

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 51/52: Baustelle Krippe

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# WETTBEWERBE

## Auftraggeber, Betreuer

## Objekt, Aufgabe, Volumen

## Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

Communes de Fribourg, Villars-sur-Glâne, Granges-Paccot, Givisiez, Corminboeuf; secrétariat: Mme Renée Etienne, Champs-des-Piècettes 26, 2074 Marin-Epagnier

Baudirektion des Kantons Zürich  
Hochbauamt, Baubereich 2, Walchetur, 8090 Zürich

**NEU** Freistaat Bayern  
Staatliches Hochbauamt Nürnberg I, Bucher Strasse 30, D-90408 Nürnberg  
Tel. +49 911/350 71, Fax 36 19 02, poststelle@shban1.bayern.de

**NEU** Ville de Lausanne  
Service d'architecture, rue Beau Séjour 8, case postale 2100, 1002 Lausanne  
tél. 021/315 56 22, fax 315 50 05, architecture@lausanne.ch

**NEU** Industrielle Werke Basel (IWB)  
Frau Burger, Margarethenstrasse 40, Postfach, 4008 Basel,  
Fax 061/275 51 77

**NEU** Commune de Blonay  
rue des Oches 5, case postale 171, 1807 Blonay,  
tél 021/926 82 30, Fax 926 82 29, greffemunicipal@blonay.ch

Staatshochbauamt Halberstadt der Oberfinanzdirektion Magdeburg (D)  
Betreuung: Sachsen-Anhaltische Landesentwicklungsgesellschaft mbH  
(Saleg), Turmschanzenstrasse 26, D-39114 Magdeburg

Hochbaudepartement der Stadt Zürich  
Amt für Hochbauten, Amtshaus III, Lindenhofstrasse 21, Postfach,  
8021 Zürich, Tel. 01/216 51 11, Fax 212 19 36

Hochbaudepartement der Stadt Zürich  
Amt für Hochbauten, Amtshaus III, Lindenhofstrasse 21, Postfach,  
8021 Zürich, Tel. 01/216 51 11, Fax 212 19 36

**NEU** Staatsbygg, Jannike Hovland, Postboks 8106 Dep, N-00332 Oslo,  
Tel. 22 24 28 00, Fax 22 24 28 06

Stadt Amberg  
Referat für Stadtentwicklung und Bauten, Steinhofgasse 2,  
D-92224 Amberg, Tel. +49 9621/104 00, Fax 104 19

Landeshauptstadt München, Referat für Stadtplanung und Bauordnung HA II  
Betreuung: Büro Bartenbach und David, Kapuzinerstr. 8, D-80337 München,  
Tel. +4989/76 12 87, Fax 76 12 81, bartenbach-david@t-online.de

Gemeinde Wangen  
Gemeindehaus, Seestrasse 2, Postfach, 8055 Wangen  
Tel. 055/450 80 20, Fax 450 80 10, ursi.langenegger@wangenz.ch

**Centre de création scénique contemporain,  
Villars-sur-Glâne VD**

Concours d'architecture à deux degrés,  
procédure ouverte  
prix: 130 000 Fr.

**Sprachen und Lernzentrum Universität Zürich Irchel**

Projektwettbewerb selektiv mit maximal  
8 Teilnehmenden  
Preissumme: 70 000 Fr.

**Laborgebäude für die Technische Chemie der Georg-Simon-Ohm-Fachhochschule, Nürnberg (D)**

Realisierungswettbewerb im Bewerbungs-(Los)verfahren mit 50 Teilnehmenden  
Preissumme: 88 500 Euro

**Extension Stade de la Pontaise, Lausanne**

Coût présumé des travaux: 18 000 000 fr.

Concours de projet, procédure sélective  
avec 20 à 25 participants  
somme globale des prix: 180 000 fr.

**Energy Café, Basel**

Sanierung und Einbau eines Energy Café mit ökologischem  
Pilotcharakter an der Steinenvorstadt 14

Projektwettbewerb selektiv  
Preissumme: 84 000 Fr.

**Centre scolaire et sportif de Bahyse, Blonay VD**

Montant des travaux estimé: 9 000 000 fr.

Mandat d'études parallèles, procédure  
sélective, avec 4 bureaux d'architecture  
indemnités: 15 000 fr. par participant

**Instituts- und Verwaltungsgebäude Quedlinburg (D)**

Neubau des Gebäudes für wissenschaftliche Forschung,  
mit Gewächshausanlage; NF 16 600 m<sup>2</sup> (total)

Offener, einstufiger und einphasiger  
Wettbewerb  
Gesamtpreissumme: 200 000 Euro

**Erweiterung Schulen Hardau, Zürich**

Neubau Schulhaus Albisriederplatz, Neubau Sporthalle und  
Erweiterung BWS Bullingerwiese / Primarschule Hardau

Projektwettbewerb selektiv

**Erweiterung Schulanlage Rebhügel, Zürich**

Neubau Schulhaus Rebhügel, Zürich  
(unter Vorbehalt der Kreditgenehmigung)

Projektwettbewerb selektiv

**Staatsbygg Oslo (N)**

Bibliothek: 20 000 m<sup>2</sup>; Kinozentrum: 10 500 m<sup>2</sup>; Hotel und  
Konferenzzentrum: 24 000 m<sup>2</sup>; Wohnen und Büros: 15 000 m<sup>2</sup>

Projektwettbewerb selektiv mit 4 bis 6 Teilnehmenden  
Entschädigung: 1 Mio. NOK pro Teilnehmer

**Viertel am Bergsteig, Amberg (D)**

Städtebauliche Neuordnung des Stadtteils innerhalb des  
Förderprogramms "Soziale Stadt"

Ideen- und Realisierungswettbewerb offen

**Domagkstrasse, München (D)**

Städtebauliche und landschaftliche Planung für den Bereich  
und die Umgebung der ehemaligen Funkkaserne

Ideenwettbewerb offen in 2 Bearbeitungsphasen mit 25 Teilnehmenden  
in der 2. Phase

**Pflegewohnheim, Wangen SZ**

(vorbehältlich Kreditgenehmigung)

Projektwettbewerb offen  
Preissumme: 90 000 Fr.

Auch unter: [www.sia.ch](http://www.sia.ch) (Ausschreibungen)

# Autodesk Architectural Desktop

## Jetzt in der neuesten Version verfügbar!

Das heisst für Sie: intelligentes Planen mit neuester  
Technologie für Architektur und Bauwesen.

Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
Architectes: Fonso Boschetti, Georges Descombes, Pierre Feddersen, Walter Hunziker, Claudine Lorenz, Dominique Rosset	Architectes		21.12.01 (Anmeldung) 28.02.02 (Abgabe)
Fachpreisgericht: Stefan Bitterli, Reto Pfenninger, Thomas Pfister	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Bewerbungsunterlagen online unter <a href="http://www.baudirektion.zh.ch">www.baudirektion.zh.ch</a> oder gegen frankiertes Rückantwortcouvert C4	21.12.01 (Bewerbung) 03.05.02 (Abgabe)
Fachpreisgericht: Anderele, Nürnberg; Brennecke, Bad Irbach; Dömges, Regensburg; Fuchs, Stuttgart; Pfab, München; Schmidt, Amsbach	Architekten international	Formblatt zur Bewerbung auf Anforderung per Fax oder Mail (Kennwort: Wettbewerb Technische Chemie)	03.01.02 (Bewerbung)
Membres professionnels: B. Bolli, architecte de la Ville de Lausanne; S. Cantalou, Berne; Patrick Devanthéry, Genève; J. Petignat, ingénieur civil, Saint-Légier; N. Joye, Lausanne	Architectes et ingénieurs civils établis en Suisse	Dossier de candidature au maximum 10 pages A4	04.01.02 (Bewerbung)
Fachpreisgericht: Maranta, Dubach, Furrer, Tognola, Viridén und Landert	Interdisziplinäre Teams aus den Bereichen Städtebau, Innenarchitektur, Ökologie / Energie, Ökonomie / Baukosten und Gastro	Programm beim Veranstalter	07.01.02 (Unterlagen) 14.01.02 (Bewerbung) 12.04.02 (Abgabe)
keine Angabe	Architectes établis en Suisse	Dossier de présélection sur demande écrite	07.01.02 (Bewerbung)
keine Angabe	Interdisziplinäre Teams aus Architekten, beratenden Ingenieuren und Landschaftsarchitekten (Gatt)	Unterlagen auf Anforderung gegen 100 Euro als Verrechnungsscheck	10.01.02 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Ausschreibungsunterlagen unter <a href="http://www.stadt-zuerich.ch/kap04/hbd/ahb/wettbewerbe">www.stadt-zuerich.ch/kap04/hbd/ahb/wettbewerbe</a> oder gegen frankiertes Rückantwortcouvert C4	11.01.02 (Bewerbung) 07.06.02 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Ausschreibungsunterlagen unter <a href="http://www.stadt-zuerich.ch/kap04/hbd/ahb/wettbewerbe">www.stadt-zuerich.ch/kap04/hbd/ahb/wettbewerbe</a> oder gegen frankiertes Rückantwortcouvert C4	11.01.02 (Bewerbung) 07.06.02 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Ausschreibungsunterlagen unter <a href="http://www.stadt-zuerich.ch/kap04/hbd/ahb/wettbewerbe">www.stadt-zuerich.ch/kap04/hbd/ahb/wettbewerbe</a> oder gegen frankiertes Rückantwortcouvert C4	11.01.02 (Bewerbung) 07.06.02 (Abgabe)
Fachpreisgericht: Jannike Hovland, Statsbygg; Karl Otto Ellefsen, Oslo; Hans Kollhoff, Berlin / Zürich; Patrick Berger, Paris / Lausanne	Architekten international	Nähere Informationen beim Veranstalter oder online unter <a href="http://www.statsbygg.no">www.statsbygg.no</a>	15.01.02 (Bewerbung)
Fachpreisgericht: Bäumer, München; Brey, Dresden; Dietrich, Amberg; Distler, München; Ebe, München; Mahl-Gebhard, München	Architekten und Stadt- / Raumplaner nur in Arbeitsgemeinschaft mit Architekten mit Sitz in EWR- oder WTO-Vertragsstaaten	Unterlagen beim Veranstalter	17.01.02 (Abgabe)
Preissumme: 121 000 Euro	Baller, Berlin; Gasse, Brugg; Klein-Knott, Kiel; Ohrt, Hamburg; Schmelzer, Stuttgart; Burgstaller, Krau, Neumann, Perret, Steidle	und Thalgott, alle München	Arbeitsgemeinschaften aus den Fachrichtungen Architektur (bzw. Stadt- oder
Fachpreisgericht: H. Oberholzer, Rapperswil; P. Stutz, Winterthur; B. Waeber, Lachen; F. Wagner van den Berg, Zug	Architekten mit Sitz in der Schweiz	Programm kostenlos auf schriftliche Anforderung	18.01.02 (Unterlagen) 12.04.02 (Abgabe)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

Globaler Standard von **autodesk®**

**Einfache Bedienung für erfolgreiche CAD-Praxis.**  
Mit exklusivem Tuning für die Schweiz sowie vertonten Hilffilmen und einzigartigen Schulungs-CDs von V+Z.

Lokale Unterstützung: **Vifian+Zuberbühler AG**  
Architekturbüro  
autodesk authorized systems center  
Haldenstrasse 31  
8904 Aesch b. Birmensdorf  
Telefon 01 737 38 11  
Fax 01 737 01 40  
e-mail: [info@vzag.ch](mailto:info@vzag.ch)  
<http://www.vzag.ch>

**CAD VOM +Z ARCHITEKTEN**

# WETTBEWERBE

## Auftraggeber, Betreuer

## Wettbewerbe

Behördendelegation Wankdorf  
Oberingenieurkreis II, Postfach, 3001 Bern, Tel. 031/634 23 40,  
Fax 331 96 84, info.tbaoik2@bve.be.ch

Geocenter Møns Klint Steering Committee; Betreuung: Federation of  
Danish Architects, Konkurrenzesekretariat, Strandgade 27A, DK-1401 Kopen-  
hagen, Tel. +45 32/83 69 00, Fax 83 69 01, konkurrenecer@dal-aa.dk

Stadt Wädenswil  
Bauamt, Florhofstrasse 3, Postfach 650, 8820 Wädenswil

Government Energy Efficiency Best Practice Programme  
Riba Competition Office, 6 Melbourne Street, GB-Leeds, LS2 7PS

Gemeinde Leukerbad  
Gemeindekanzlei, 3954 Leukerbad  
Tel. 027/472 71 00

Gemeinde Affoltern a. Albis  
Hochbauabteilung, Zürichstrasse 100, 8910 Affoltern a. Albis

Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen  
Stadtbauamt Zofingen, Tel. 062 745 72 00, Fax 745 73 00,  
stadtbauamt@zofingen.ch

Pilkington in Zusammenarbeit mit Architecture Today

## Objekt, Aufgabe, Volumen

### Umgestaltung Wankdorffplatz, Bern

## Verfahren, Preisumme

Ideenwettbewerb mit anschliessendem  
Studienauftrag an zwei bis drei Teams  
Preisumme: 150 000 Fr.

### Geocenter Møns Klint Steering, Kopenhagen (DK)

Geologisches Informationszentrum (3000 m<sup>2</sup>) für etwa  
250 000 Besucher, die jährlich die Kreidefelsen besuchen

Architektenwettbewerb öffentlich  
Preisumme: 600 000 DKK

### Sporthalle Glärnisch, Wädenswil ZH

Ideenwettbewerb mit anschliessendem  
Studienauftrag

### Urban Sustainability, Edinburgh (GB)

Nachhaltige Entwicklung des 5 ha grossen Areals Lochend  
Butterfly in Edinburgh

Ideenwettbewerb offen

### Gestaltung Dorfplatz, Leukerbad VS

Projektwettbewerb offen  
Preisumme: 10000 Fr. für 3 Preise sowie  
6 Gutscheine

### Gemeindehaus und Kasinosaal, Affoltern a. Albis ZH

Neubau Gemeindehaus und Gemeindesaal als Ersatz für  
den bestehenden Kasinosaal, Renovation Kopfbau Kasino

Ideenwettbewerb offen mit  
anschliessendem Studienauftrag

### Parkanlage Rosengarten Zofingen AG

Evariste-Mertens-Preis 2002 für die Umwandlung des  
ehemaligen Friedhofs Rosengarten in eine Parkanlage

Projektwettbewerb für junge Landschafts-  
architekten und -architektinnen  
Preisumme: 12 000 Fr.

### «Glasshouse», Lathom Lancashire (GB)

Wohnhaus in ländlicher Umgebung, das die architekto-  
nischen Möglichkeiten von Glas ausnutzt und demonstriert

Ideenwettbewerb für Studierende und  
junge Architekten  
Preisumme: 35 000 Euro

## Preise

Aluminium-Verband Schweiz  
Marcel Menet, Tel. 01/251 45 24, www.alu.ch (Rubrik Schule und Bildung)

### Innovationspreis für Studenten

1. Preis: 5000 Fr.  
2. Preis: 3000 Fr.  
3. Preis: 2000 Fr.

Auch unter: [www.sia.ch](http://www.sia.ch) (Ausschreibungen)

3D-Simulationen für anspruchsvolle Architekturprojekte,  
Planung und Immobilienmarketing

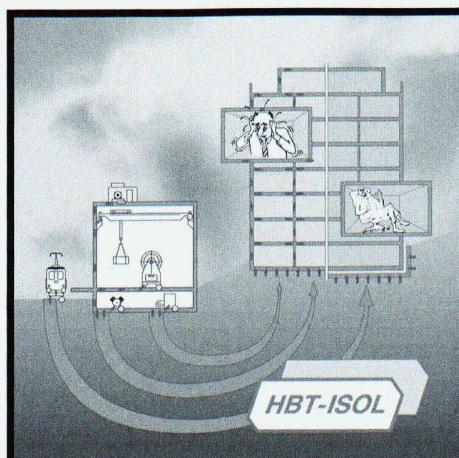
**www.visualisierung.ch**

MATHYS-AGV - Technopark Zürich

Verlangen Sie unsere Dokumentation:  
Tel. 01-445 17 55 / [info@visualisierung.ch](mailto:info@visualisierung.ch)

Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
Marbach, Schaer, Baumgartner, Tschäppät, Weber, Knoflachner, Brändli, Sieverts, Campi, Gutscher, Szeemann, Dietterle, Kobi, Sulzer, Schär, von Känel, N.N. (StadtgärtnerIn)	Interdisziplinäre Teams aus den Bereichen Städtebau, Verkehr, Strassenraum, Landschaftsplanung, Freiraumgestaltung, Kunst	Bezug Programm beim Veranstalter; Programm gegen Kaution von 200 Fr.	31.01.02 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten und Ingenieure international	Wettbewerbsunterlagen auf Anforderung beim Betreuer	15.02.02 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Unterlagen (20 Fr.) schriftlich anfordern unter Beilage eines frankierten Rückantwortcouverts C4	22.02.02 (1. Stufe) Mai 02 (2. Stufe)
u.a. Koen Steemers, Simon Barker, Richard Atkins	Architekten international, Studierende der Architektur und insbesondere interdisziplinär zusammengesetzte Teams	Informationen zur Anmeldung online unter <a href="http://www.riba-competitions.freeserve.co.uk/cities.htm">www.riba-competitions.freeserve.co.uk/cities.htm</a>	28.02.02 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten und Fachleute mit entsprechendem Fachwissen	Wettbewerbsprogramm kostenlos auf Anfrage; Unterlagen gegen Fr. 100.–	01.03.02 (Abgabe)
Fachpreisgericht: Gret Loewensberg, Zürich; Peter Hofmann, Zürich; Hugo Wandeler, Zürich; Sachpreisgericht: 9 Vertreter aus Gemeinderat und Gemeindeverwaltung	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Unterlagen schriftlich anfordern unter Beilage eines adressierten und frankierten Briefumschlags C4	01.03.02 (Abgabe)
Fachpreisgericht: Robert Gissinger, Luzern; Brigitte Nyffenegger, Zürich; Rainer Zulauf, Baden	Landschaftsarchitekten bis zum abgeschlossenen 35. Altersjahr mit Sitz in der Schweiz	Unterlagen beim Stadtbauamt Zofingen	28.03.02 (Abgabe)
Pekka Helin, Helsinki; Sergey Kissilev, Moskau; Ian Ritchie, London; Matthias Sauerbruch, Berlin; Elias Torres, Barcelona; Mark Swenarton, Architecture Today	Studierende und junge Architekten, die bis zum 31. Mai 2002 das 30. Altersjahr nicht überschritten haben	Informationen und Anmeldeformular online unter <a href="http://www.pilkington.com/glasshouse">www.pilkington.com/glasshouse</a>	31.05.02 (Abgabe)
keine Angabe	Studierende einer Schweizerischen Hoch- oder Fachhochschule mit Diplom- oder Semesterarbeit von 2000 oder 2001		31.12.01

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe



**Lärmschutz**  
**Körperschalldämmung**  
**Erschütterungsschutz**  
**Schwingungsdämmung**

Für Sie planen, liefern und montieren wir wirksame, wirtschaftliche Lösungen

**HBT-ISOL AG**  
5620 Bremgarten AG 2  
Tel. 056 648 41 11  
Fax 056 648 41 18  
info@hbt-isol.ch  
www.laermschutz.ch